

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 43.060.40; 43.180 **Prosinec 2016**

Zařízení a příslušenství na LPG - Autoopravný vozidel na LPG -
Část 1: Pracoviště a postupy

ČSN
EN 16652-1
07 8473

LPG equipment and accessories - Automotive LPG vehicles workshops -
Part 1: Working areas and procedures

Équipements GPL et leurs accessoires - Ateliers pour véhicules automobiles fonctionnant au GPL -
Partie 1: Zones de travail et modes opératoires

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Werkstätten für Autogas-Nachrüstsyste -
Teil 1: Arbeitsbereiche und Verfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 16652-1:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 16652-1:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Souvisící ČSN

ČSN EN 12816 (07 8519) Zařízení a příslušenství na LPG - Znovuplnitelné lahve na přepravu LPG - Likvidace

ČSN ISO 14021 (01 0921) Environmentální značky a prohlášení - Vlastní environmentální tvrzení (typ II environmentálního značení)

ČSN ISO 14024 (01 0924) Environmentální značky a prohlášení - Environmentální značení typu I - Zásady a postupy

ČSN ISO 14025 (01 0925) Environmentální značky a prohlášení - Environmentální prohlášení typu III - Zásady a postupy

ČSN EN 589+A1 (65 6503) Motorová paliva - Zkapalněné ropné plyny (LPG) - Technické požadavky a metody zkoušení

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/92/ES (1999/92/EC) ze dne 16. prosince 1999

o minimálních požadavcích na zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců vystavených riziku výbušných prostředí. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 406/2004 Sb. ze dne 2. června 2004, o bližších požadavcích na zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v prostředí s nebezpečím výbuchu, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/34/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se zařízení a ochranných systémů určených k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 116/2016 Sb. ze dne 30. března 2016, o posuzování shody zařízení a ochranných systémů určených k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu při jejich dodávání na trh, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/35/EU ze dne 16. června 2010 o přepravitelných tlakových zařízeních a o zrušení směrnic Rady 76/767/EHS, 84/525/EHS, 84/526/EHS, 84/527/EHS a 1999/36/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 208/2011 Sb. ze dne 29. června 2011, o technických požadavcích na přepravitelná tlaková zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/68/EU ze dne 15. května 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání tlakových zařízení na trh. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 219/2016 Sb. ze dne 7. července 2016 o posuzování shody tlakových zařízení při jejich dodávání na trh.

Souvisící právní předpisy

Zákon č. 90/2016 Sb. ze dne 3. března 2016, o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh, v platném znění

Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

Zákon č. 309/2006 Sb. ze dne 23. května 2006, kterým se upravují další požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v pracovněprávních vztazích a o zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při činnosti nebo poskytování služeb mimo pracovněprávní vztahy (zákon o zajištění dalších podmínek bezpečnosti a ochrany zdraví při práci), v platném znění

Nařízení vlády č. 406/2004 Sb. ze dne 2. června 2004, o bližších požadavcích na zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v prostředí s nebezpečím výbuchu

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k článku 5.3.5 a k bibliografii doplněna národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN PETRAŠOVÁ BRNO, IČ 40448584, Ivana Petrašová, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 103 Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová

EVROPSKÁ NORMA EN 16652-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Květen 2016

ICS 43.060.40; 43.180

Zařízení a příslušenství na LPG – Autoopravný vozidel na LPG –
Část 1: Pracoviště a postupy

LPG equipment and accessories – Automotive LPG vehicles workshops –
Part 1: Working areas and procedures

Équipements GPL et leurs accessoires – Ateliers
pour véhicules automobiles fonctionnant au
GPL –
Partie 1: Zones de travail et modes opératoires

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile –
Werkstätten für Autogas-Nachrüstsysteme –
Teil 1: Arbeitsbereiche und Verfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2016-02-13.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2016 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 16652-1:2016 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Evropská předmluva 5

Úvod 6

1	Předmět normy	7
2	Citované dokumenty	7
3	Termíny a definice	7
4	Pracoviště	8
4.1	Obecná servisní pracoviště	8
4.2	Vyhrazená LPG pracoviště	9
4.2.1	Obecně	9
4.2.2	Montážní jámy	9
4.2.3	Zařízení	9
5	Postupy	10
5.1	Postupy v případě zvýšeného nebezpečí	10
5.2	Prevence přehřátí	10
5.2.1	Obecně	10
5.2.2	Úprava vozidel na LPG v lakovacím zařízení	10
5.3	Vypouštění paliva	10
5.4	Úplné vypuštění plynu	11
5.5	Práce na systému LPG	11
5.6	Skladování neprovětraných nádrží	12
5.7	Odstavování systému LPG z provozu	12
5.8	Sešrotování	12
5.9	Nouzová opatření	12
Příloha A	(informativní) Zařízení pro vyhrazená LPG pracoviště	13
Příloha B	(informativní) Metody vypouštění paliva	14
Příloha C	(informativní) Metoda odtlačování nádrže	19
Příloha D	(informativní) Metody úplného vypuštění plynu	21
Příloha E	(informativní) Pokyny pro řešení nouzových situací	23
Příloha F	(informativní) Metody zjišťování úniku	25
	Bibliografie	26

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 16652-1:2016) vypracovala technická komise CEN/TC 286 *Zařízení a příslušenství na LPG*, jejíž sekretariát zajišťuje NSAI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2016 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2016.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Účelem této evropské normy není postihnout veškerá zdravotní a bezpečnostní rizika, existují-li, která souvisejí s jejím užíváním. Odpovědností uživatele je stanovit náležité zdravotní a bezpečnostní postupy a zajistit jejich soulad s vnitrostátními právními předpisy a regulatorními závazky.

Uživatelé mají provádět své vlastní komplexní posuzování rizik, aby postihli všechna zdravotní a bezpečnostní rizika požadovaná vnitrostátními právními předpisy.

Předmětem této normy nejsou požadavky na výcvik a odbornou způsobilost pracovníků, plánuje se však, že budou řešeny ve druhé části této evropské normy.

Tato evropská norma specifikuje požadavky na pracoviště a postupy pro instalaci systémů LPG do vozidel a pro opravy a údržbu vozidel vybavených systémy LPG.

Tato evropská norma se má používat pro ta hlediska, která nejsou obsažena v návodech k použití dodávaných výrobcí vozidel na LPG a/nebo výrobcí systémů pro přestavbu vozidel na LPG.

Ochrana životního prostředí je klíčovou politickou záležitostí v Evropě a mimo ni; z hlediska CEN/TC 286 je tato záležitost řešena v CEN/TS 16765 [2] *Zařízení a příslušenství na LPG - Hlediska ochrany životního prostředí pro normy vypracované v CEN/TC 286*; tato technická specifikace se má používat spolu s touto normou.

Doporučuje se, aby měli uživatelé vypracovanou politiku environmentálního managementu. Návod je uveden v EN ISO 14021 [3], EN ISO 14024 [4] a EN ISO 14025 [5]. Při zpracování této evropské normy se předpokládalo, že provádění jejích ustanovení bude svěřeno odpovídajícím způsobem kvalifikovaným a zkušeným pracovníkům.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky na pracoviště a postupy v autoopravných vozidel na LPG, zaměřené na snižování rizika vzniku požáru a výbuchu LPG při provádění dále uvedených prací nebo činností:

- a. vybavování vozidel systémy LPG pro použití LPG k jejich pohonu;
- b. údržba, servis a opravy systému LPG;
- c. jakákoli jiná údržba, servis nebo opravy vozidel na LPG nezahrnující zásah do systému LPG.

Činnosti popsané ve výše uvedených bodech a) a b) se provádějí na vyhrazených LPG pracovištích, zatímco činnosti podle bodu c) se provádějí na obecných servisních pracovištích.

Tato norma neřeší, jak vozidlo vybavit dodatečnou výstrojí na LPG, ani jak opravovat vozidla na LPG nebo provádět jejich údržbu.

POZNÁMKA Taková ustanovení jsou obvykle uvedena v návodech k použití vydávaných příslušnými výrobci.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.